



EN

- Switch the source selector to **BT**.
↳ The bluetooth indicator flashes blue.
- On your Bluetooth device, enable Bluetooth function and search for devices.
- Select **[Philips AZ330T]** on your device for pairing. If necessary, enter default password "0000".
↳ After successful pairing and connection, the product beeps twice, and the LED indicator turns solid blue.

- After successful Bluetooth connection, play audio on the Bluetooth device.

Note: Press and hold **PAIRING** for two seconds to disconnect the Bluetooth connection and enter pairing mode.

CS

- Přepněte volič zdroje do polohy **BT**.
↳ Kontrolka Bluetooth bliká modře.
 - Na zařízení Bluetooth zapněte funkci Bluetooth a vyhledejte zařízení.
 - V zařízení vyberte možnost **[Philips AZ330T]** pro párování. V případě potřeby zadejte výchozí heslo „0000“.
↳ Po úspěšném párování a připojení výrobek dvakrát pípně a kontrolka LED se rozsvítí modře.
 - Po úspěšném navázání připojení Bluetooth můžete na zařízení Bluetooth přehrávat hudbu.
- Poznámka:** Stisknutím a podržením tlačítka **PAIRING** na dvě sekundy zrušíte připojení Bluetooth a přejdete do párovacího režimu.

DA

- Sæt kildevælgeren på **BT**.
↳ Bluetooth-indikatoren blinker blå.
- På din Bluetooth-enhed skal du aktivere Bluetooth-funktionen og søge efter enheder.
- Vælg **[Philips AZ330T]** på din enhed for parning. Hvis det er nødvendigt, skal du indtaste standardadgangskoden "0000".
↳ Når der er oprettet parning og forbindelse, bipper produktet to gange, og LED-indikatoren lyser konstant blå.

- Efter oprettelse af Bluetooth-forbindelse kan du afspille lyd på Bluetooth-enheden.

Bemærk: Hold **PAIRING** nede i to sekunder for at afbryde Bluetooth-forbindelsen og åbne parningstilstand.

DE

- Schalten Sie die Quellenauswahl auf **BT**.
↳ Die Bluetooth-Anzeige blinkt blau.
 - Ota laitteesi Bluetooth-ominaisuus käyttöön ja etsi laitteita.
 - Wählen Sie zum Koppeln **[Philips AZ330T]** auf Ihrem Gerät aus. Geben Sie, falls nötig, das Standardpasswort „0000“ ein.
↳ Nach erfolgreicher Kopplung und Verbindung gibt das Produkt zwei Signaltöne aus, und die LED-Anzeige leuchtet dauerhaft blau.
 - Geben Sie nach erfolgreicher Bluetooth-Kopplung Audioinhalte auf dem Bluetooth-Gerät wieder.
- Hinweis:** Halten Sie die Taste **PAIRING** zwei Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth-Verbindung zu trennen und den Kopplungsmodus zu öffnen.

EL

- Γυρίστε τον επιλογέα πηγής στο **BT**.
↳ Η ενδεικτική λαχνία Bluetooth αναβοβλίνει με μπλε χρώμα.
 - Στη συσκευή Bluetooth, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth και αναζητήστε συσκευές.
 - Επιλέξτε **[Philips AZ330T]** στη συσκευή σας για να πραγματοποιηθεί η σύζευξη. Εάν χρειάζεται, εισαγάγετε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης «0000».
↳ Μετά την επιτυχή σύζευξη και σύνδεση, η συσκευή παράγει δύο ηχητικά σήματα και η ενδεικτική λαχνία LED ανάβει σταθερά με μπλε χρώμα.
 - Μετά την επιτυχή σύνδεση Bluetooth, ξεκινήστε την αναπαραγωγή ήχου στη συσκευή Bluetooth.
- Σημείωση:** Πατήστε **PAIRING** για δύο δευτερόλεπτα για να διακόψετε τη σύνδεση Bluetooth και να μεταβείτε σε λειτουργία σύζευξης.

ES

- Cambie el selector de fuente a **BT**.
↳ El indicador de Bluetooth parpadea en azul.
- En su dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth y busque los dispositivos.
- Seleccione **[Philips AZ330T]** en el dispositivo que va a emparejar. Si es necesario, introduzca la contraseña predeterminada "0000".
↳ Después de que el emparejamiento y la conexión se realicen correctamente, el producto emite dos pitidos y el indicador LED se ilumina en azul de forma permanente.
- Cuando la conexión Bluetooth se realice correctamente, reproduzca audio en el dispositivo Bluetooth.

Nota: Mantenga pulsado **PAIRING** durante dos segundos para desconectar la conexión Bluetooth y acceder al modo de emparejamiento.

FI

- Aseta lähteenvalitsin kohtaan **BT**.
↳ Bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä.
 - Ota laitteesi Bluetooth-ominaisuus käyttöön ja etsi laitteita.
 - Tee pariutus valitsemalla laitteessa **[Philips AZ330T]**. Kirjoita tarvittaessa oletusarvoisen salasana "0000".
↳ Jos pariutuksen ja yhteyden muodostaminen onnistuu, laite antaa kaksi äänimerkkiä ja LED-merkkivalo palaa sinisenä.
 - Kun olet muodostanut Bluetooth-yhteyden, voit toistaa ääntä Bluetooth-laitteesta.
- Huomautus:** katkaise Bluetooth-yhteys ja siirry pariutustilaan painamalla **PAIRING**-painiketta kaksi sekuntia.

FR

- Réglez le sélecteur de source sur **BT**.
↳ Le voyant Bluetooth clignote en bleu.
 - Sur votre appareil Bluetooth, activez la fonction Bluetooth et recherchez les appareils disponibles.
 - Sélectionnez **[Philips AZ330T]** sur votre périphérique pour initialiser le couplage. Si nécessaire, saisissez le mot de passe par défaut « 0000 ».
↳ Une fois le couplage et la connexion terminés, le produit émet deux signaux sonores et le voyant reste allumé en bleu.
 - Une fois la connexion Bluetooth établie, lancez la lecture audio sur le périphérique Bluetooth.
- Remarque :** maintenez **PAIRING** enfoncé pendant deux secondes pour désactiver la connexion Bluetooth et accéder au mode de couplage.

HU

- Állítsa a forrásválasztót **BT** állásba.
↳ A Bluetooth jelzőfény kéken villog.
 - Aktiválja a Bluetooth funkciót a Bluetooth funkciók eszköztárán, és keresse meg ez eszközöket.
 - Válassza ki a **[Philips AZ330T]** lehetőséget az eszközön a párosításhoz. Szükség esetén adja meg az alapértelmezett „0000” jelszót.
↳ A sikeres párosítást és csatlakoztatást követően a készülék kétszer csipogó hangot ad, és a LED-jelzőfény elkezd folyamatosan kéken villogtani.
 - A sikeres Bluetooth-csatlakoztatás után játszon le a hangfelvételt a Bluetooth eszközön.
- Megjegyzés:** Nyomja le és két másodpercig tartsa nyomva a **PAIRING** gombot a Bluetooth-kapcsolat megszakításához és a párosítási üzemmódba való belépéshez.

Specifications

Amplifier	
Rated Output Power	2 x 2 W RMS
Frequency Response	125 -16000 Hz, -3dB
Signal to Noise Ratio	>57 dBA
Audio-in Input	650 mV RMS

Disc	
Laser Type	Semiconductor
Disc Diameter	12cm/8cm
Support Disc	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD

Audio DAC	24Bits / 44,1kHz
Frequency Response	125 -16000 Hz, -3dB
S/N Ratio	>55 dBA

Tuner	
Tuning Range	FM: 87.5 - 108MHz

Sensitivity: Mono, 26dB S/N Ratio	<22 dBf
Stereo, 46dB S/N Ratio	<43 dBf
Signal to Noise Ratio	>50 dBA

Bluetooth	
Bluetooth Version	V3.0
Supported Profiles	A2DP,AVRCP
Range	10 m (Free space)
Bluetooth Frequency Band	2.4GHz ~ 2.48GHz ISM Band

General	
Power supply	220-240V~, 50/60 Hz
- AC Power	DC 9V, 6 x 1.5 V type:
- Battery	R14/UM2/C, CELL
Operation Power Consumption	15 W
Standby Power Consumption	<0.5 W
Dimensions	
- Main Unit (W x H x D)	300 x 134 x 240 mm
Weight (Main Unit)	1.4 kg

Specifikace

Zesilovač	
Jmenovitý výstupní výkon	2 x 2 W RMS
Kmitočtová charakteristika	125–16 000 Hz, -3 dB
Odstup signál/šum	>57 dBA
Vstup Audio-in	650 mV RMS

Disk	
Typ laseru	Polovodičový
Průměr disku	12 cm/8 cm
Podporuje disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD

Audio DA převodník	24 bitů/44,1 kHz
Kmitočtová charakteristika	125–16 000 Hz, -3 dB
Poměr signálů k šumu	>55 dBA

Tuner	
Rozsah ladění	FM: 87,5–108 MHz
Čitlivost: Mono, 26 dB poměr signálu k šumu	<22 dBf
Stereo, 46 dB poměr signálu k šumu	<43 dBf
Odstup signál/šum	>50 dBA

Bluetooth	
Verze Bluetooth	V3.0
Podporované profily	A2DP,AVRCP
Dosah	10 m (volný prostor)
Frekvenční pásmo Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM Band

Všeobecné údaje	
Napájení – Elektrická síť	220–240 V~, 50/60 Hz
– Baterie	9 V DC, 6x 1,5 V, článk R14 / UM2 / C
Spotřeba elektrické energie při provozu	15 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<0,5 W

Rozměry - Hlavní jednotka (Š x V x H)	300 x 134 x 240 mm
Hmotnost (hlavní jednotka)	1,4 kg

Specifikationer

Forstærker	
Faktisk effekt	2 x 2 W RMS
Disc Diameter	125 -16000 Hz, -3 dB
Support Disc	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD

Audio DAC	24 bit/44,1 kHz
Frekvensgang	125 -16000 Hz, -3 dB
S/N ratio	> 55 dBA

Tuner	
Tuning Range	FM: 87.5 - 108 MHz

Sensitivity: Mono, 26 dB signal-/støjforhold	<22 dBf
Stereo, 46 dB signal-/støjforhold	< 43 dBf
Signal-/støjforhold	> 50 dBA

Bluetooth	
Bluetooth-version	V3.0
Understøttede profiler	A2DP,AVRCP
Område	10 m (i fri luft)
Bluetooth-frekvensbånd	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM-bånd

Generelt	
Strømforsyning	220-240 V~, 50/60 Hz;
- Vekselsstrøm	DC 9V, 6 x 1,5 V type:
- Batteri	R14/UM2/C-batteri
Strømforsbrug ved drift	15 W
Strømforsbrug ved standby	< 0,5 W
Mål	
- Hovedenhed (B x H x D)	300 x 134 x 240 mm
Vægt (hovedenhed)	1,4 kg

Technische Daten

Verstärker	
Ausgangsleistung	2 x 2 W RMS
Frequenzgang	125 - 16000 Hz, -3 dB
Signal/Rausch-Verhältnis	> 57 dBA
Audio-Eingang	650 mV RMS

Lasertyp	Halbleiter
Disc-Durchmesser	12 cm/8 cm
Unterstützte Disc-Typen	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD

Audio-DAC	24 Bits / 44,1 kHz
Frequenzgang	125 - 16000 Hz, -3 dB
S/N Ratio	> 55 dBA

Tuner	
Empfangsbereich	UKW: 87,5–108 MHz

Empfindlichkeit: Mono, 26 dB S/N Ratio	< 22 dBf
Stereo, 46 dB S/N Ratio	<43 dBf
Signal/Rausch-Verhältnis	> 50 dBA

Bluetooth	
Bluetooth-Version	V3.0
Unterstützte Profile	A2DP,AVRCP
Reichweite	10 m (freier Raum)
Bluetooth-Frequenzband	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM-Band

Allgemein

Stromversorgung	220 - 240 V~, 50/60 Hz
- Netzspannung	9 V DC, 6 x 1,5 V, Typ: R14/UM2/C-Zelle
- Batterie	
Betriebs-Stromverbrauch	15 W
Standby-Stromverbrauch	< 0,5 W
Abmessungen	
- Hauptgerät (B x H x T)	300 x 134 x 240 mm
Gewicht (Hauptgerät):	1,4 kg

Προδιαγραφές

Εισαγωγή	
Διαβαθμισμένη ισχύς εξόδου	2 x 2 W RMS
Απόκριση συχνότητας	125 -16000 Hz, -3dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>57 dBA
Είσοδος ήχου	650 mV RMS

Δίσκος	
Τύπος λέιζερ	Ημιαγωγός
Διάμετρος δίσκου	12cm/8cm
Υποστηριζόμενος δίσκος	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
DAC ήχου	24Bit / 44,1kHz
Απόκριση συχνότητας	125 -16000 Hz, -3dB
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>55 dBA

Δέκτης	
Εύρος συντονισμού	FM: 87,5 - 108MHz
Ευαισθησία: Μονοφωνικός, λόγος σήματος προς θόρυβο 26dB	<22 dBf
Στερεοφωνικός, λόγος σήματος προς θόρυβο 46dB	<43 dBf
Συνολική αρμονική παραμόρφωση	<3%
Λόγος σήματος προς θόρυβο	>50 dBA

Bluetooth	
Έκδοση Bluetooth	V3.0
Υποστηριζόμενα προφίλ	A2DP,AVRCP
Εμβέλεια	10 μέτρα (ελεύθερος χώρος)
Ζώνη συχνότητας Bluetooth	Ζώνη 2,4GHz ~ 2,48 GHz ISM

Γενικά	
Τροφοδοσία ρεύματος	220-240V~, 50/60 Hz;
- Εναλλασσόμενο ρεύμα (AC)	DC 9V, 6 x 1,5 V τύπος: R14/UM2/C CELL
- Μπαταρίες	

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	15 W
Κατανάλωση ενέργειας σε αναμνη	<0,5 W
Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	300 x 134 x 240 χιλ.
Βάρος (κύρια μονάδα)	1,4 κιλά

Κατανάλωση ενέργειας σε αναμνη	<0,5 W
Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	300 x 134 x 240 χιλ.
Βάρος (κύρια μονάδα)	1,4 κιλά

Especificaciones

Amplificador	
Potencia de salida	2 x 2 W RMS
Respuesta de frecuencia	125-16000 Hz, -3 dB
Relación señal/ruido	>57 dBA
Entrada de audio	650 mV RMS

Empfindlichkeit: Mono, 26 dB S/N Ratio	< 22 dBf
Stereo, 46 dB S/N Ratio	<43 dBf
Signal/Rausch-Verhältnis	> 50 dBA

Disco	
Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD

DAC de audio	24 bits/44,1 kHz
Respuesta de frecuencia	125-16000 Hz, -3 dB
Relación S/R	>55 dBA

Sintonizador	
Rango de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz
Sensibilidad: Mono, relación S/R 26 dB	<22 dBf
Estéreo, relación S/R 46 dB	<43 dBf
Distorsión armónica total	<3%
Relación señal/ruido	>50 dBA

Bluetooth	
Versión de Bluetooth	V3.0
Perfiles compatibles	A2DP,AVRCP
Alcance	10 m (espacio libre)
Banda de frecuencia de Bluetooth	Banda ISM de 2,4 GHz ~ 2,48 GHz

Información general	
Fuente de alimentación	220-240V~, 50/60 Hz;
- Alimentación de CA	9 V de CC, 6 pilas de 1,5 V, tipo: R14/UM2/C CELL
- Pilas	
Consumo de energía en funcionamiento	15 W
Consumo en modo de espera	< 0,5 W
Dimensiones	
- Unidad principal (ancho x alto x profundo)	300 x 134 x 240 mm
Peso (unidad principal)	1,4 kg

Teknisiä tietoja

Valvstin	
Ilmoitettu lähtöteho	2 x 2 W RMS
Taajuusvaste	125–16 000 Hz, -3 dB
Signaali–kohina-suhde	>57 dBA
Audio-in-äänitulos	650 mV RMS

Levy	
Lasertyyppi	Puolijohde
Levyn halkaisija	12cm/8cm
Tuetut levyt	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Taajuusvaste	125–16 000 Hz, -3 dB
S-k-suhde	>55 dBA

Virtin	
Virtityyppi	Puolijohde
Levyn halkaisija	12cm/8cm
Tuetut levyt	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Taajuusvaste	125–16 000 Hz, -3 dB
S-k-suhde	>55 dBA

Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	15 W
Κατανάλωση ενέργειας σε αναμνη	<0,5 W
Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	300 x 134 x 240 χιλ.
Βάρος (κύρια μονάδα)	1,4 κιλά

Bluetooth	
Bluetooth-versio	V3.0
Tuetut profiilit	A2DP,AVRCP
Kantoalue	10 m (vapaa tila)
Bluetooth-taajuuskaista	2,4 ~ 2,48 GHz, IS